

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الفريق العامل المفتوح العضوية المعني

بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

الاجتماع الرابع

نيروبي، 21-26 يونيو/حزيران 2022

البند 4 من جدول الأعمال

الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 - الأهداف 14، و16، و17، و18، و19-1، و19-2، و20، و21، و22*

مسودة توصية عرضها الرئيسان

الهدف 14

ضمان الدمج [الكامل] للتنوع البيولوجي وقيمه المتعددة في السياسات والتشريعات والتخطيط والعمليات الإنمائية واستراتيجيات الحد من الفقر، [والحسابات] وتقييمات الأثر البيئي الاستراتيجية، ضمن وعبر جميع مستويات الحكومة وعبر جميع القطاعات [الاقتصادية والاجتماعية والإنتاجية]، وبخاصة الزراعة والغابات ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والتمويل والسياحة والصحة والتصنيع والبنى التحتية والطاقة والتعددين والتعددين في أعماق البحار] [مع تطبيق الإجراءات الحمائية كما هو ضروري] ومواءمة [بصورة متدرجة] جميع الأنشطة العامة والخاصة [ذات الصلة]، والتدفقات المالية [والنقدية] مع غايات وأهداف هذا الإطار [ومع أهداف التنمية المستدامة].

الهدف 16

يُضاف لاحقاً

الهدف 17

يُضاف لاحقاً

* ستضاف الأهداف 16، و17، و19-1 في ضميمه ترفق بورقة غرفة الاجتماعات الحالية.

الهدف 18

[وبحلول عام 2025] تحديد [القضاء على] والتخلص التدريجي [أو إصلاح] [جميع] [الحوافز] [وإعانات] [المباشرة وغير المباشرة] الضارة بالتنوع البيولوجي، [مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف الوطنية الاقتصادية والاجتماعية] [بأسلوب عادل وفعال ومنصف] [وتناسبي] مع الحد بصورة متدرجة منها [بما لا يقل عن 500 مليار دولار أمريكي سنويا]، [بدءاً بأكثر الإعانات ضرراً]، [وعلى وجه الخصوص الإعانات الزراعية وذات الصلة بمصايد الأسماك] [و] [كما هو ملائم] إعادة توجيه وتحديد الغرض من الأنشطة الإيجابية على الطبيعة، [محلياً ودولياً]، [وإعطاء الأولوية للإشراف الذي تقوم به الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية]، [و] [ضمان أن تكون جميع الحوافز إما إيجابية أو حيادية بالنسبة للتنوع البيولوجي وضمان توسيع نطاق الحوافز الإيجابية]، بما يتسق ويتناغم مع الاتفاقية وغيرها من الالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة.

الهدف 1-19

يُضاف لاحقاً

الهدف 2-19

تعزيز بناء القدرات وتنميتها، والوصول إلى التكنولوجيا ونقلها، والترويج لتطوير الابتكارات والوصول إليها، والتعاون التقني والعلمي، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الجنوب، والتعاون بين بلدان الشمال وبلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي، لتلبية احتياجات التنفيذ الفعال، وبخاصة في البلدان النامية وتعزيز التنمية المشتركة للتكنولوجيا، وبرامج البحوث العلمية المشتركة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بصورة مستدامة وتعزيز قدرات البحث العلمي، وقدرات الرصد بما يتفق مع طموح غايات وأهداف الإطار.

الهدف 20

ضمان أن تكون [أفضل] المعلومات والمعارف [والبيانات] [المتاحة] [عالية الجودة]، بما في ذلك المعارف والابتكارات التقليدية [و] [ممارسات] [وتكنولوجيات] الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية مع [موافقتها الحرة والمسبقة والمستنيرة]، أو موافقتها [وإشراكها]، [في ظل شروط متفق عليها بين الطرفين وشريطة خضوعها للتشريعات الوطنية] [متاحة ويمكن الوصول إليها لصناع القرار، والممارسين، وجمهور العامة لتوجيه] [المساهمة في] اتخاذ القرارات، والحوكمة الفعالة [والمنصفة]، والإدارة المتكاملة والتشاركية للتنوع البيولوجي، وتعزيز الاتصالات، وزيادة الوعي، والتنقيف، والرصد، والبحوث وإدارة المعارف.

الهدف 21

ضمان تمثيل ومشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية الكاملة والمنصفة والشاملة والفعالة والتي تتسم بالاستجابة للشؤون الجنسانية في صنع القرارات والوصول إلى [العادلة و] المعلومات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، مع احترام [والاعتراف ب] ثقافتها وحقوقها على أراضيها وأقاليمها [و] مواردها، ومعارفها التقليدية، [بما في ذلك كما هو منصوص عليه] [مع العمل بما يتفق مع] [بما يتماشى مع] [إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية] [و] [القانون الدولي لحقوق الإنسان] [بما يتفق مع التشريعات الوطنية والأدوات الدولية] علاوة على مشاركة النساء [و] الفتيات، والأطفال والشباب، والأشخاص ذوي الإعاقة

[وإضمان الوصول إلى العدالة] [و] [وإضمان المدافعين عن حقوق الإنسان البيئية ووصولهم إلى العدالة] [مع تعزيز مشاركة جميع أصحاب المصلحة المعنيين].

الهدف 22

[الهدف 22: بحلول عام 2030، ضمان تمتع النساء والفتيات [و]جميع الشباب بجميع أشكال تنوعهم] [والأشخاص من ذوي الهويات الجنسية المتنوعة] [والشباب]، بما في ذلك أولئك من ذوي الإعاقة، [بالوصول العادل والمنافع الناجمة عن حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام] علاوة على تمثيلهم ومشاركتهم المستتيرة والفعالة في جميع مستويات صناعة السياسات، وتنفيذها وصناعة القرارات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي من خلال تعميم الشؤون الجنسانية عبر جميع أهداف وغايات التنوع البيولوجي].

الهدف 22 مكرر: [تمكين التنفيذ المستجيب للشؤون الجنسانية] [ضمان المساواة بين الجنسين] في تنفيذ الإطار من خلال ضمان حصول النساء والفتيات على الفرص والقدرات المتساوية للمساهمة في الأهداف الثلاثة للاتفاقية [بما في ذلك من خلال الاعتراف بالحقوق المتساوية والوصول المتساوي إلى الأراضي والموارد الطبيعية للنساء والفتيات ومشاركتهن المستتيرة ذات المغزى في صناعة السياسات والقرارات] [علاوة على مشاركتهن الكاملة والمنصفة ذات المعنى وقيادتهن على جميع مستويات الإجراءات، والمشاركة وصناعة السياسات والقرارات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي].